

CURRICULUM VITAE

(June 2014)

Personal:

NAME: SOMOZA, Oscar U.

E-mail: osomoza@du.edu

Education:

1972-1977 - (Ph.D. in Spanish) University of Arizona, Tucson, Arizona 85721

Spanish and Spanish American Language and Literature

Luso-Brazilian Language and Literature

Dissertation: "Visión axiológica en la narrativa chicana" (1977).

("Axiological Perspectives on Chicano Narrative")

1970-1972 - (M.A. in Spanish with Distinction) University of Arizona, Tucson, Arizona 85721

Spanish and Spanish American Language and Literature

Peninsular Spanish Literature

1966-1970 - (B.A. in Spanish) University of Arizona, Tucson, Arizona 85721

Spanish and Spanish American Literature, Language and Culture

United States and Latin American History

Secondary School Teaching Certificate

Professional Employment:

2001-present - Professor of Spanish, University of Denver

1984-2001 - Associate Professor of Spanish, University of Denver

1979-1984 - Assistant Professor of Spanish, University of Denver

1977-1979 - Assistant Professor of Spanish, California State College, Bakersfield

Professional Memberships:

A.A.T.S.P. - American Association of Teachers of Spanish and Portuguese

A.A.T.S.P. - Colorado Chapter

L.A.S.A. - Latin American Studies Association

S.C.O.L.A.S. - Southwest Council for Latin American Studies

I.A.I.A.S. - International Association of Inter-American Studies

N.A.C.S. - National Association for Chicano Studies

N.A.C.S. - Colorado Chapter

AAUP - American Association of University Professors (National, Colorado and DU Chapter)

PUBLICATIONS:

Books:

Published:

1. *Ecós de la memoria: Oscar Torres y el encuentro con "Voces inocentes,"* México: University of Sonora Press, November, 2012. ISBN 978-607-8158-85-0.

This book received the 2013 Harvey L. Johnson Book Award at the 46th Annual Conference for the Southwest Council of Latin American Studies (SCOLAS) in Antigua, Guatemala on March 21-24, 2013.

This book was also nominated to compete for the Katherine Singer Kovacs Prize Competition in 2013 for books published in 2012. "The Committee on Honors and Awards of the Modern Language Association invites authors to compete for the twenty-third annual Katherine Singer Kovacs Prize for an outstanding book published in English or Spanish in the field of Latin American and Spanish Literatures and cultures".

2. *Literatura de la Revolución Mexicana en el exilio: Fuentes para su estudio,*(with Armando Miguélez), Mexico City: Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), October, 1997. 270 pp. in Spanish. ISSN 0188-7815.

Reviewed By:

Luis Leal in *Ventana Abierta*, Volume II, Number 6, Spring 1999, 98-99.

Francisco Miraval in *La Voz Hispana de Colorado*, Vol. XXIV. No. 15, April 15, 1998, 16.

Joseph Vélez, *Confluencia*, Winter 2000.

Nominated for the MLA--Prize for Distinguished Scholarly Edition.

MLA Program Number: 18087.

3. *Palabra Nueva: Cuentos Chicanos*, (with Ricardo Aguilar and Armando Armengol). The University of Texas at El Paso: Texas Western Press, 1984. Chicano short story anthology, with introduction and critical analysis.

Received 1984 Southwest Book Award.

Reviewed By:

Nasario García in *Bilingual Review*, Vol. 12 no. 3 (September-December, 1985), 262-265.

Fidel De León in *Hispania* Vol. 68 no. 3 (September, 1985), p. 533-534.

Federico Urtaza in *La Jornada*, Libros (Mexico City), No. 16 Saturday, May 4, 1985, 3.

Saúl Ibargoyen in *Excélsior* (Mexico City), Wednesday, May 4, 1984.

Saúl Ibargoyen in *Excélsior* (Mexico City), May, 9, 1984.

4. *Nueva narrativa chicana*, (critical edition). Mexico City: Editorial Diógenes, 1983. Short story anthology, with introduction and critical analysis. [Requested by the University of Warsaw for their collection on Chicano Studies].

Reviewed By:

Joseph F. Vélez in *Explicación de Textos Literarios*, (1987-1988), Vol. XVI, No. 1, 109-110.

Charles Tatum in *Hispania*, (December, 1984), Vol. 67, No. 4, 681-682.

Harvey L. Johnson in *Southwest Council for Latin American Studies (SCOLAS) Bulletin*, (Fall, 1983), Vol. 7, No. 2, 5-6.

Juan Domingo Argüelles in *El Día* (Mexico City), Feb. 5, 1983.

5. *Narrativa chicana contemporánea: principios fundamentales*, Mexico City: Editorial Signos, 1983. A critical analysis of six Chicano novels. Also requested by the University of Warsaw for their collection on Chicano Studies.

Reviewed By:

Federico Patán in *Uno más Uno*, (Mexico City), Oct. 5, 1983.

Contributions to Books:

"Rodolfo 'Corky' Gonzales y su legado cultural y socio-político," in *Homenaje a Abelardo "Lalo" Delgado y Rodolfo "Corky" Gonzales*. Madrid: Editorial Visión Net, 2007, 65-84.

"Entre la espada y la pared: La honestidad intelectual y el patriotismo no son monedas de cambio". An Interview with the Panamanian writer Enrique Jaramillo Levi. *Referencias cruzadas: Entrevistas al escritor panameño Enrique Jaramillo Levi*. (Compilación de Elba Birmingham-Pokorny), Ediciones Perro Azul, San José, Costa Rica. 1999, 159-182. Originally published in *Confluencia*, Fall 1990, 6 (1), 105-118.

Dictionary of Mexican Literature, edited by Eladio Cortés. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1992. This publication is intended to enhance the English-speaking public's understanding and appreciation of the rich diversity of Mexican Literature. I was responsible for 12 authors, and my research contributions included bibliographical, biographical, and critical material, and placing each work and author within their cultural and historical framework. My contributions were on: Juan José Arreola, Federico Gamboa, Amado Nervo, Enrique González Martínez, José Rubén Romero, B. Traven, Teodoro Torres, Vicente T. Mendoza, Gregorio López y Fuentes, Rafael Muñoz, José Revueltas, and Edmundo Valadés.

Bibliographic entry on Rivera, Tomás in *Bibliography of American Fiction*, edited by Carl R. Shirley. New York City: Facts on File Bibliography Series, 1991, 421-423.

"Technique and Language in *Círculo vicioso*," in *José Agustín: Onda and Beyond*, edited by June C.D. Carter and Donald L. Schmidt. Columbia, Missouri: University of Missouri Press, 1986, 91-98.

"Choque e interacción en *La verdad sin voz* de Alejandro Morales, in *Contemporary Chicano Fiction: A Critical Survey*, edited by Vernon E. Lattin. Binghamton, New York: Bilingual Press/Editorial Bilingue, 1986, 299-305.

Entry on Rivera, Tomás for *Chicano Literature: A Reference Guide*, edited by Julio A. Martínez and Francisco A. Lomelí. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1985, 332-346.

Entry on Méndez, Miguel M. for *Chicano Literature: A Reference Guide*, edited by Julio A. Martínez and Francisco A. Lomelí. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1985, 270-280.

Policy Report:

Agenda Latina. The State of Latinos 2008: Defining an Agenda for the Future, With Salazar, María del Carmen, Miriam Bornstein Gómez, Salvador Mercado, Lisa Martínez, Debora Ortega, Oscar U. Somoza, Wendy Méndez and Ana León: University of Denver Latino Center for Community Engagement and Scholarship. Released September 15th, 2008.

Articles:

"En el giro global: hacia una nueva definición de la literatura chicana", (Toward a New Definition of Chicano Literature: From the Foundational Period to the Current Global Era). *Confluencia*, Volume 26:1 (Fall 2010), 13-20. (invited)

"Entre la espada y la pared: La honestidad intelectual y el patriotismo no son monedas de cambio". An Interview with the Panamanian writer Enrique Jaramillo Levi. *Confluencia*, Fall 1990, 6 (1), 105-118. (peer-reviewed)

"Desplazamiento como motivo literario en la narrativa chicana," *Las relaciones literarias entre España e Iberoamérica*, Actas del XXIII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, (Madrid), 1987, 809-816. (peer-reviewed)

"The Mexican Element in the Fiction of Miguel Méndez," *Denver Quarterly*, Vol. 17, No. 1(Spring, 1982), 68-77. Reprinted as part of the *DISCovering Authors Series. DA Modules (DA-M)*, electronic presentation (CD-ROM, magnetic tape and online), 1995. (peer-reviewed)

"Teatro mexicano contemporáneo: enfoque ante la realidad nacional," *El Universal: revista cultural* (Mexico City), November, 1981, 19-27. (peer-reviewed)

"Lo mexicano en la narrativa de Miguel Méndez," *1981 Proceedings of the Rocky Mountain Council on Latin American Studies Conference*, Edited by John J. Brasch and Susan Rouch, 140-145. Reprinted in: *El Universal: revista cultural* (Mexico City), January, 1982, 11-18. (peer-reviewed)

"Néstor Sánchez: estética y escritura," *Plural: crítica, arte, literatura*, Vol. X-I, No. 109 (octubre, 1980), 30-33. (peer-reviewed)

"Mexico and the U.S.: Updating the Tally Sheet," *La Luz*, Vol 8, no. 8 (October -November, 1980), 28-29. (invited)

"Choque e interacción en *Caras viejas y vino nuevo* y *La verdad sin voz* de Alejandro Morales," *Cuadernos Americanos*, Año XXXIX, Vol. CCXXXI, 4 (julio-agosto, 1980), 34-40. (refereed). Reprinted in: *1980 Proceedings of the Rocky Mountain Council on Latin American Studies Conference*, Edited by John J. Brasch and Susan Rouch, 200-203. (peer-reviewed)

"Marxismo subyacente en *Peregrinos de Aztlán*," *1978 Proceedings of the Rocky Mountain Council on Latin American Studies Conference*, Edited by John J. Brasch, 165-167. (peer-reviewed). Reprinted in: *Xalmán*, Vol. II, No. 1 (Spring, 1978), 17-22. (invited)

"Grados de dependencia colectiva en ...*Y no se lo tragó la tierra*," *La Palabra*, Vol. 1, No. 1 (Primavera, 1979), 40-53. (peer-reviewed)

Review Essays:

Tino Villanueva, ed. *Chicanos: antología histórica y literaria*. In: *Denver Quarterly* Vol. 16, No. 3 (Fall, 1982), 122-126.

Book Reviews:

Nicolás Kanellos, *A History of Hispanic Theatre in the United States: Origins to 1940*. In: *Latin American Theatre Review*, Fall 1992, 187-188.

Irene Beltrán Hernández, *Across the Great River* (novel), Houston: Arte Público Press, 1989. In: *Confluencia*, Fall 1990, 6 (1), 159-160.

Vernon E. Lattin, et al., *Tomás Rivera (1935-1984) The Man and His Work*, Tempe: Bilingual Review Press, 1988. In: *The Américas Review* Vol 18, No. 1 (Spring, 1990), 115-117.

Nicolás Kanellos, *Mexican American Theater: Legacy and Reality*, Pittsburgh: Latin American Literary Review Press, 1987. In: *Hispania*, Vol. 71, No. 4 (1988), 843-844.

Rolando Hinojosa, *Claros varones de Belken/Fair Gentlemen of Belken County*. In: *The Américas Review*, Vol. 16, Nos. 3-4, (Fall-Winter, 1988), 234-235.

Juanita Luna Lawhn, et. al. eds., *Mexico and the United States: Intercultural Relations in the Humanities*. In: *The Américas Review*, Vol. XIV, No. 2 (Summer, 1986), 91-94.

Nicolás Kanellos, ed. *Mexican American Theatre: Then and Now*. In: *Latin American Theatre Review*, Volume 17, No. 2 (Spring, 1984), 105-106.

Luis Leal, et. al. eds. *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography*. In: *Hispanamérica*, año XII, Números 34-35, (1983), 173-174.

Shirley Williams and Ruth Burgos-Sasscer, *Exploraciones Chicano-Riqueñas*. In: *Hispania*, Vol. 65, no 4 (December, 1982), 668-669.

Juan Bruce Novoa, *Chicano Authors: Inquiry by Interview*. In: *Hispanamérica: Revista de Literatura*, Vol. 11, no. 31 (1982), 101-102.

Fausto Avendaño, *El corrido de California*. In: *Explicación de Textos Literarios*, Vol. IX-2 (1981), 204.

Francisco Jiménez, ed. *The Identification and Analysis of Chicano Literature*. In: *Hispanamérica*, año X, no. 29 (agosto, 1981), 123-124.

Carlos Lozano, *La influencia de Rubén Darío en España*. In: *Explicación de Textos Literarios*, Vol. VIII-1 (1979-1980), 117.

Arturo Usler Pietri, *Oficio de difuntos*. In *Explicación de Textos Literarios*, Vol. VII-2, (1978-1979), 217-218.

Newspaper Articles:

"México y los Estados Unidos: poniendo la cuenta al día," *La Opinión*, (Los Angeles, California), Sunday, November 23, 1980. Featured in several national newspapers in English and Spanish during September, October and November 1980.

"Mexico," *Rocky Mountain News*, Sunday, September 28, 1980.

"Mexico Important to United States," *Longmont Daily Times-Call*, Weekend, September 20-21, 1980. Reprinted in: *Loveland Daily Report Herald*, Weekend, October 18-19, 1980.

Editorial Work:

Invited Guest Editor for *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura* in Commemoration of 25 years of publication on "Chicana/o Literature: From the Foundational Period to the Current Global Era." Volume 26:1, (Fall, 2010). It includes articles, interviews and creative works on a variety of topics on Chicana/o literature.

As a result of my work as guest editor and the subsequent publication of *Confluencia*, I have been invited by José Antonio Gurpegui, Editor of *Camino Real: Estudios de las Hispanidades Norteamericanas*, to serve as guest editor for *Camino Real*. "*Camino Real* is an academic journal, peer-reviewed and multidisciplinary publication of the Instituto Franklin-Universidad de Alcalá (Madrid, Spain) that is published twice a year (Spring, Fall). The Instituto Franklin welcomes articles that reflect the different sensibilities and peculiarities of the Hispanic world in the United States, including artistic, political, economic, sociological, cultural, literary, and historical perspectives." Quoted from the journal's Publication Guidelines.

Editorial Board member for *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura*, (1984-present). Scholarly journal that publishes articles, notes, and review essays in Spanish and English on three principal areas: Latin America, Spain, and the United States.

Guest Editor, with Miriam Bornstein, on a special issue of the journal *Cuadernos Americanos*, Mexico City: Año X, Vol. 1, 55 (enero-febrero, 1996). Recopilation, evaluation, and publication of scholarly essays on Chicana/o literature.

Guest Editor for *El Gallo Ilustrado*, (Mexico City). November 6, 1983. No. 1115. Coordinated special issue entitled: "La Revolución Mexicana vista por los derrotados en los Estados Unidos (Textos no coleccionados)." (The Mexican Revolution as Seen From the United States Through the Eyes of the Defeated).

Guest Editor for *El Gallo Ilustrado*, (Mexico City). April 11, 1982. Introduction and coordination of special issue dedicated to "Contemporary Chicano Narrative".

Guest Editor for the *Denver Quarterly*, Vol. 16, No. 3 (Fall, 1981) on a special issue on Chicano Literature. Feature review article in the *Denver Clarion*, (Jan. 25, 1982).

Reviewed By:

Fausto Avendaño in *Explicación de Textos Literarios*, Vol. XI-1, 1982-1983, 93-94.

PROFESSIONAL CONFERENCE PARTICIPATION AND LECTURES: Papers presented, Panel participation (chair and discussant), Roundtable participation, Invitations to forthcoming conferences, etc.

March 21-24, 2013 - I was invited to chair a panel and to present a paper at the XLVII Annual Conference of the Southwest Council of Latin American Studies in Antigua, Guatemala. The Conference topic was "Histories and Cultures of the Americas," and the title for the panel was: "Derechos humanos y voces de resistencia: cine, literatura y crónica en las Américas." Participants on this panel included scholars from Mexico, Spain, and the United States. The title of my paper was: "La responsabilidad social del cine latinoamericano: defensa de los derechos humanos."

At this conference, I was also invited to participate on a book presentation panel and discussion with other scholars who have recently published books. I spoke on my book *Ecos de la memoria: Oscar Torres y el encuentro con "Voces inocentes,"* along with two other scholars from the University of Oklahoma and California State University, Chico.

The trip to this conference in Antigua, Guatemala was made possible with Department of Languages and Literatures travel funds, and a grant from the DU Latino Center for Community Engagement and Scholarship (DULCCES). The DU Center for Multicultural Excellence (CME) also contributed with a grant.

December 8-12, 2012 – Invited to present a paper on Latin American film at the Encuentro Internacional sobre Comunicación, Frontera y Movimientos emergentes sponsored by the University of Sonora in Mexico. Also, at the invitation of the University of Sonora Press I presented to the University community on the research process that culminated in the publication of my book: *Ecos de la memoria: Oscar Torres y el encuentro con "Voces inocentes"*.

May 24-26, 2012 - Invited to present a paper at the 8th International Congress on Chicano Literature in Toledo, Spain. General Congress Theme: "Cruzando las fronteras de la imaginación: Crossing the Borders of Imagination," hosted by Universidad de Castilla–La Mancha. My topic: "El narcotráfico y su representación artística en la música (narcocorrido, opera), el cine y la literatura: La creación de mitos en la cultura popular".

The trip to this conference in Toledo, Spain was made possible with Department of Languages and Literatures travel funds, and a grant from the Walter Rosenberry Fund and Humanities Institute Travel Grants in Arts and Humanities and Social Sciences. The

DU Center for Multicultural Excellence (CME) also contributed with some funds.
April 29, 2011 – Invited to speak to the graduating Spanish majors at the University of Northern Colorado and to present to the Hispanic Studies faculty and students at UNC the newly published special edition of *Confluencia*, 26:1 (Fall, 2010), which I co-edited.

November 18-20, 2010 – Invited to present a paper at the “IV Congreso Internacional: Escritura, Individuo y Sociedad en España, las Américas y Puerto Rico”, at the Universidad de Puerto Rico, Arecibo. Paper title: “Voces inocentes: Representación filmica de la violación de los derechos humanos y los resultados sociales”.

May 27-29, 2010 – Invited to participate on a panel for the 7th Annual Conference on Chicano Literature in the city of León, Spain on May 27-29, 2010. The panel on Trans-Border Studies is titled: “Hacia un análisis de lo transfronterizo en el contexto de la literatura chicana: poder, resistencia, identidad”. (Toward an Analysis of Trans-Border Issues Within a Chicano Context: Power, Resistance, Identity). The title of my presentation is “Imágenes del protagonista juvenil en la narrativa chicana contemporánea: Resistencia e identidad”. (“Images of the Child Protagonist in Contemporary Chicano Narrative: Resistance and Identity”).

March 11-14, 2009 – Organized, chaired and moderated a panel for the 42nd Annual Conference of the Southwest Council of Latin American Studies (SCOLAS) in Santo Domingo, Dominican Republic. Topic: Latinos en Estados Unidos: salud pública, participación política e inmigración: esperanzas para un futuro mejor. The title of my presentation at this conference was: “El impacto de la inmigración en la comunidad Latina.”

September 23, 2008 – Policy Report to a bi-partisan Congressional Committee on *Agenda Latina: The State of Latinos 2008: Defining an Agenda for the Future*. The presentation was televised by Televisión Azteca América and broadcast internationally. There were also conversations with members of Congress and other national media. For more information, please see attached “Description and Scope of Agenda Latina.”

June 27, 2008 – Invited to speak at the University of Northern Colorado in Greeley for the 23rd Annual Confluencia Conference. Paper title: Rodolfo “Corky” Gonzales: historia, sociedad, política y literatura.

June 30, 2006 – Invited to moderate a panel and present a paper at the 2006 AATSP Annual Conference in Salamanca, Spain. Panel title: Homenaje a Rodolfo “Corky” Gonzales y Abelardo “Lalo” Delgado. Paper title: Rodolfo “Corky” Gonzales: Concepto de nación y su legado socio-político”. (Read in absentia).

September 6, 2005 – Invited to present a paper on the literary work of Rodolfo “Corky”

Gonzales by the Instituto Cervantes, the official branch of the Spanish government in charge of promoting Spanish and Spanish American culture worldwide. New York City.

May 1-2, 2003 – Invited panelist at the Seventh Annual Provost’s Conference: Serving the Public Good. Panel on Teaching and Learning moderated by David Lisman, Director, Center for Service Learning and Civic Engagement. I spoke about the importance of the Internship in Spanish Program, which I initiated at DU, and its links to the community.

July 29-August 2, 2002 – Chair and discussant for panel on language acquisition: “Spanish for Native Speakers,” at the 84th annual meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) in Rio de Janeiro, Brazil.

March 13-16, 2002 – Chair and discussant for: “Multiculturalism and Identity in Latin American Literature,” at the 35th annual conference of the Southwest Council for Latin American Studies (SCOLAS) in Morelia, Michoacán, Mexico.

August 2-6, 2000 – Conference paper: “Propuestas didácticas para la enseñanza del Español para chicanos en el siglo 21,” at the annual conference of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) in San Juan, Puerto Rico. Elected Secretary for next year’s (2001) convention in San Francisco, California. (Spanish for Native Speakers session).

September 20-22, 1999 - Conference Paper: “El pueblo chicano, 1900-1960: en busca de una identidad,” (“The Chicano People, 1900-1960: In Search of Identity”), at the VII annual meeting of Spanish Latin Americanists, Cáceres, Spain. Read in absentia.

August 3, 1999 - Conference Paper: “Spanish in the U.S.: Perspectives for the New Millennium.” American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Denver, Colorado. Invited by Ernesto Bertolaja, Directeur of Union Latine to present a conference paper on this research at their annual conference in Paris, France, March 2000.

June 25, 1999 - Conference Paper: “La literatura mexicana en los Estados Unidos, 1910-1935,” (“Mexican Literature in the United States, 1910-1935”), Fourteenth Annual Confluencia Conference, University of Northern Colorado, Greeley.

March 4-7, 1998 - Conference Paper: “La relación conflictiva entre España, Cuba y Estados Unidos vista por escritores chicanos,” (“The Conflictive Relationship Between Spain, Cuba and the United States as seen by Chicano Writers.”), annual conference of the Southwest Council for Latin American Studies (SCOLAS), Havana, Cuba. Read in absentia. Travel permit denied by the U. S. Treasury Department to U.S. scholars.

- October 31, 1997 - Lecture: Latin America and the United States in Focus: Collaboration or Conflict? "Latin American Art, Music and Literature," Annual International Conference sponsored jointly by the Colorado Council of International Organizations (CCIO) and the United States Air Force Academy (USAFA), at the Air Force Academy in Colorado Springs, CO.
- March 6-9, 1996 – Chair and discussant for: "La Revolución fuera de México: el caso oaxaqueño," ("The Revolution Outside of Mexico City: The Oaxaca Case"), annual conference of the Southwest Council for Latin American Studies (SCOLAS), Oaxaca de Juárez, Oaxaca, México.
- April 14, 1995 - Panel Participant: Regional meeting on Latin America, University Conference on Internationalization, University of Denver.
- April 13, 1995 - Panel Participant: "Internationalization and International Minority Faculty and Students and North American/Latin American Studies," 2nd. Annual University Conference on Internationalization, University of Denver.
- April 10-11, 1995 - Panel Moderator: "Neo-Liberal Democracy and the Third World," 4th. Annual International Conference on Democratization, University of Denver.
- June 1993 - Conference Paper: "La obra de Miguel Méndez," ("The Literary Work of Miguel Méndez), Eight Annual Confluencia Conference, University of Northern Colorado, Greeley.
- Fall 1992 – Presented one day workshop on Chicano Literature and Culture for graduate students working on a teaching certificate. University of Northern Colorado, Greeley.
- March 11-14, 1992 – Chair and discussant for: Contemporary Mexican Literature, annual conference of the Southwest Council for Latin American Studies conference (SCOLAS), Mérida, Yucatán.
- October 12, 1989 – Chair and discussant for: "Confluencias contemporáneas," Fourth Annual Confluencia Conference, University of Northern Colorado, Greeley.
- April 1988 – Chair and discussant for: "Chicano Classes: University Extension or Academic Program?" XVI Annual Conference, National Association for Chicano Studies (NACS), University of Colorado, Boulder.
- April 18, 1986 – Chair and discussant for: Latin American and Chicano Literature, Confluencia National Conference, University of Northern Colorado, Greeley.
- March 21-23, 1985 - Conference Paper: "La dialéctica de la lengua española y su política literaria en los Estados Unidos." ("The Dialectics of the Spanish Language and its Literary Politics in the United States"), National Association for Chicano Studies (NACS), Sacramento, California.

- April 18-20, 1985 - Conference Paper: "Semblanzas literarias en los periódicos hispanos De Colorado" (Literary Portraits in Colorado Hispanic Newspapers), annual meeting of the Latin American Studies Association (LASA), University of New Mexico.
- July 5-7, 1984 - Conference Paper: "Missions in Conflict, U.S.-Mexican Relations in Chicano Culture," The American Studies and the Spanish Departments of the University of Mainz, Germersheim, Federal Republic of Germany. Read in absentia.
- June 1984 - Conference Paper: "Literatura chicana actual: raíces hispanas y conciencia indigenista," ("Contemporary Chicano Literature: Hispanic Roots and Indigenous Conscience"), Annual Congress of the Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Madrid, Spain. Read in absentia.
- March 8, 1984 - Invited Lecture: "Chicano Narrative and its Socio-Political Context in the United States." University of Colorado, Colorado Springs.
- October 1, 1983 – Invited Roundtable Discussion: "Contemporary Chicano Literature," Editorial Signos (Signos Publishers), and the Literature Department of the National Institute of Fine Arts (INBA), Mexico City.
- September 30, 1983 - Television Interview: "Chicano Literature and its Importance in the United States and in Mexico," Channel 11, National Mexican Education Channel. Interview broadcast nationally.
- Sept. 29-Oct. 2, 1983 – Chair and discussant for: "Literatura mexicana contemporánea: proyecciones sociales," (Contemporary Mexican Literature: Social Projections), annual meeting of the Latin American Studies Association (LASA), Mexico City.
- April 23, 1983 – Invited panel discussant for: Conference on Contemporary Chicano Literature, University of Texas, El Paso.
- December 29, 1982 – Chair and discussant for: "Teatro latinoamericano contemporáneo: postura ideológica y conciencia estética," (Contemporary Latin American Theater: Ideological Posture and Aesthetic Conscience). Modern Language Association (MLA), Los Angeles, California.
- October 21-23, 1982 - Conference Paper: "La narrativa de Beatriz Espejo," (The Narrative of Beatriz Espejo), Rocky Mountain Modern Language Association (RMMLA), University of Utah, Salt Lake City. Panel on Contemporary Latin American Literature.
- June 18, 1982 – Invited Lecture: "Displacement as a Literary Motif in Contemporary Chicano Narrative," University of Texas at El Paso, Chicano Studies Program.
- March 25-27, 1982 – Invited Roundtable Discussant: "Chicano Literature Workshop," 10th. Annual Conference, National Association for Chicano Studies (NACS), Arizona State University, Tempe, Arizona.

- October 12-14, 1981 – Chair and discussant for: "Literatura comprometida latino-americana." (Latin American Socio-Political Literature). 27th. annual meeting of the Pacific Coast Council on Latin American Studies (PCCLAS), Southern Oregon State College, Ashland, Oregon.
- February 12-14, 1981 - Conference Paper: "Lo mexicano en la narrativa de Miguel Méndez," 29th. annual meeting of the Rocky Mountain Council on Latin American Studies (RMCLAS), Las Cruces, New Mexico. Panel on Chicano Literature.
- October 10-12, 1980 – Conference paper, chair, and discussant for: Contemporary Mexican Literature. Paper: "Teatro mexicano contemporáneo: enfoque ante la realidad nacional," (Contemporary Mexican Theater: Focus on National Reality), Pacific Coast Council on Latin American Studies (PCCLAS), University of California, Irvine.
- April 3-5, 1980 - Conference Paper: "Choque e interacción en *Caras viejas y vino Nuevo y La verdad sin voz*," Rocky Mountain Council on Latin American Studies (RMCLAS), Santa Fe, New Mexico. Panel on Chicano Literature.
- March 20-22, 1980 - Conference Paper: "Imagen del nuevo ser en la obra literaria de Alejandro Morales," Southwest Council for Latin American Studies (SCOLAS), University of Texas, Austin. Panel on Chicano Literature.
- October 18-20, 1979 – Chair and discussant for: "Agustín Yáñez: continuidad y cambio En las letras mexicanas," Pacific Coast Council on Latin American Studies (PCCLAS), California State University, Chico. Panel on Mexican Literature.
- August 14-16, 1979 – Conference paper, chair, and panel discussant for: La Literatura Joven de Latinoamérica. Paper: "Néstor Sánchez: estética y escritura," American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Toronto, Canada. Panel on Contemporary Latin American Literature.
- April 25-28, 1979 - Conference paper: "Changing Stereotypes of the Anglo Villain in Chicano Literature." Popular Culture Association, Society for the Study of Multi-Ethnic Literature of the United States (MELUS), Pittsburgh, Pennsylvania.
- May 4-6, 1978 - Conference Paper: "El marxismo subyacente en *Peregrinos de Aztlán*," Rocky Mountain Council on Latin American Studies (RMCLAS), Missoula, Montana. Literature in Latin American Society.
- May 2, 1978 - Keynote Speaker: Opening Address for Cinco de Mayo activities. California State College, Bakersfield.
- April 29, 1978 - Conference Paper: "Chicano Teachers: a). Expected Role Today; and b). Motivating the Chicano Student," Chicano Youth Conference, Bakersfield, California.

April 19-20, 1977 – Invited Roundtable Discussant: "Roundtable on Current Issues in/on Chicano Literature," Symposium of the International Comparative Literature Association, Arizona State University, Tempe, Arizona.

Grants and Fellowships:

2008-2013 – I have received several grants to cover expenses to read papers at various conferences including funds from the DU Latino Center for Community Engagement and Scholarship (DULCCES), the Walter Rosenberry Fund and Humanities Institute Travel Grants in Arts and Humanities and Social Sciences. In addition, the DU Center for Multicultural Excellence (CME) has also contributed with grants, as indicated above under Professional Conference Participation and Lectures.

Spring 2008 – Received a Marsico Visiting Scholar Program grant for a Short Term Visitor. Invited film producer and screenwriter Oscar Torres to the DU campus and the general Denver community to talk about El Salvador and to present his film *Voces inocentes (Innocent Voices)*. Local radio interview in KNRV La Buena Onda 1150 AM, "Colorado's only Spanish News/Talk Radio")

Nov. 25-Dec. 1, 2007 – Professor Miriam Bornstein Gómez and I received a grant from the Latino Center for Community Engagement and Scholarship (DULCCES) to travel to the International Book Fair (FIL) in Guadalajara, Mexico to bring our class, SOWK 4750: Critical Perspectives on the Latino Context, up to date with the most recent scholarship being produced in Spanish in the area of social work. I also purchased instructional materials for my SPAN 3110 course: A Critical View of Latin America Through Film.

Winter 2005 – Women's Library Association – funded my proposal to purchase materials on Latin American history and culture through images, films and manifestations in popular culture, supplemented in part by library funds (\$4,000.00).

November 2005 – Curriculum Diversity Grant to conduct an interview with filmmaker Oscar Torres. Purpose: on curriculum development it allowed me to expand the course content of SPAN 3110: A Critical View of Latin America Through Film. The interview will also support and be part of a developing research project which will, hopefully, result in the publication of a book-length manuscript. The interview is currently being edited for publication.

July 31-Aug. 3, 2004 – Faculty Development Grant by the Office of the Assistant Provost for Recruitment and Retention to attend the annual conference of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Acapulco, Mexico. Also had the opportunity to visit a Cherrington Global Scholars site in Puebla, Mexico.

February 23, 2004 - Invited to submit an application, and received a grant to support the integration of service learning into the Spanish curriculum (SPAN 3010: Hispanic Presence in the U.S.). Identified by the Registrar's Office as a course with a service learning component.

Fall, 1997 - University of Denver - Curriculum Diversity Grant, with Miriam Bornstein, to develop American Diversity-VI, Chicano Literature and Culture offered in the Core Program in Winter 1999, and Winter 2000. (\$3000).

Fall, 1995 - University of Denver - Faculty Research Grant (\$2000). (Publication subvention for *Literatura de la Revolución Mexicana en el exilio: Fuentes para su estudio*).

Summer, 1995 - University of Denver - Center for Internationalization Travel Grant (\$800) to establish contacts at the University of Guadalajara, Mexico and to research study abroad options for DU students.

Summer, 1993 - University of Denver - Center for Internationalization Travel Grant (\$1,000). To establish contacts in Zacatecas, Mexico and to research study abroad options for DU students.

Fall, 1993 - University of Denver - Social Science Foundation Fellowship (\$11,000). To redesign the upper division program in Spanish and to provide funding for the acquisition of instructional materials, production of readers, funding for guest speakers, and program assessment. Submitted by Spanish faculty.

Fall, 1993 - University of Denver Faculty Research Grant (José Vasconcelos). (\$1,000.00)

Fall, 1992 - University of Denver- Social Science Foundation Fellowship (\$4,000). Acquisition of instructional materials for the first and second year Spanish program. Submitted by Spanish faculty.

Fall, 1986 - University of Denver Academic Research Center (ARC) Faculty Development Grant

Summer, 1985 - University of Denver Faculty Research Grant

Summer, 1983 - University of Denver Faculty Research Grant

Summer, 1982 - University of Denver Faculty Research Grant

Fall, 1981 - University of Denver Development Grant for Untenured Faculty

Fall, 1981 - University of Denver Faculty Research Grant

1973-1977 - Ford Foundation Fellowship

Awards and Honors:

February 23, 2009 – Received Fraternity Advisor of the Year at the Greek Awards Assembly 2009.

2004-2005 – Nominated and received the Center for Multicultural Excellence’s “Outstanding Faculty” Award at the Profiles of Excellence Convocation and Awards Ceremony on May 27, 2005.

June 6, 2003 – Received Special Recognition at the 2003 Graduation and Awards Ceremony from the Graduate School of Social Work for my teaching and other contributions to the GSSW Latino/a Certificate Program. This was the first graduating class with a Latino Certificate in Social Work.

Spring, 2001 – Nominated by the University of Denver for U.S. Professor of the Year. Presented by The Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching and Directed by the Council for Advancement and Support of Education.

Spring, 2000 – United Methodist Church University Scholar-Teacher of the Year Award.

1998 – *Literatura de la Revolución Mexicana en el exilio: Fuentes para su estudio* was nominated for the MLA--Prize for Distinguished Scholarly Edition. MLA Program Number: 18087.

Winter, 1998 - “Top Professor,” Mortar Board, University of Denver.

1983-present - Several nominations, by students, for the Driscoll Master Teacher Award.

Spring, 1997 - Certificate of Appreciation for Outstanding Support and Contribution to Student Involvement, AUSA Senate, University of Denver.

February 12, 1996 - Recognized by AUSA (All Undergraduate Student Association) for distinguished contributions to student life at DU.

May 4, 1995 - Received the Outstanding Faculty Award for 1994-1995 through the Office of Minority Affairs.

1984 – *Palabra Nueva: Cuentos Chicanos* received the 1984 Southwest Book Award.

Other Professional Contributions:

- Winter 2005- present – I integrated a service learning component to my SPAN 3010 class: Hispanic Presence in the U.S. as part of the Center for Civic Learning and Civic Engagement. This course has also been identified by the Registrar's Office with a service learning component.
- Spring 2004 – Winter 2006 - Co-Director for the state of Colorado for the Miguel de Cervantes Virtual Library based in Spain (Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, BVMC) to work, in association with international scholars, on the development of the new Chicano Culture Portal.
- October, 2004 – Invited by Dolly Bonner, Manager, The Programming Institute at The Cable Center to participate in community and educational outreach, and to celebrate the Hispanic culture in Denver with a month long initiative. The initiative included judging a Hispanic-themed photo/art collage contest for local high schools, and a special screening of the History Channel's Hispanic History Month program: *The History of Cinco de Mayo*. I also participated on a panel discussion to analyze and comment on the video for 50 students from local high schools who were in attendance.
- Fall 2003 – Invited to assess the scholarly work of Dr. Juan Velasco for the Rank and Tenure Committee at Santa Clara University, California in Dr. Velasco's application for tenure and promotion (2 books and 3 articles).
- 2003- present – Participation in Profiles of Excellence: Graduation and Center for Multicultural Excellence Awards Reception.
- May 2003-present – Attended keynote lectures and participated in workshops at the University of Denver Annual Diversity Summits on various themes and keynote speakers.
- 1996-present – To facilitate more direct experiences/links between DU, our students, and the general community, I created the Internship Program in Spanish (SPAN 3997). This program provides opportunities for closer relationships and future employment possibilities for our students as they put into practice their linguistic and cross-cultural skills in Denver area school districts, community service organizations, government agencies, and others.
- 1996-present – As a result of the Internship Program, some of my former students have gained employment at various Denver Metro companies, agencies, organizations, and schools.
- Fall 2002 – Contributor and evaluator for the intermediate Spanish textbook *Conexiones: Comunicación y cultura*, 2nd edition, 2002.
- Winter 2002 – Translation evaluation from Spanish to English of a book of poetry for The University of New Mexico Press. Book title: *Desvelos* by Alfredo Espinosa. Translation title: *Sleepless Reflections* by Jeannette Geiman Minnie.
- 1998 - Spanish Career Fair. Presentation on career opportunities in Spanish, Latin American Studies and related fields.
- November 1998 - Evaluator for Helena María Viramontes on her nomination for a Catherine T. MacArthur Fellowship.

- April 20, 1998 - Radio interview on the death of Mexican poet and philosopher Octavio Paz and his contributions to Latin American literature and culture. KMXA, Radio Tricolor, 1090 AM.
- May 4, 1995, 1996 - Nominated two Spanish major advisees for the Outstanding University Woman Award, which they received during the All University Awards and Honors Program (Mary Alyse Adams, 1995 First Year Woman of the Year; Adela Flores, 1996 Sophomore Woman of the Year).
- 1986 – Acknowledged as contributor to the scope, content, and format of: *Poco a Poco: Spanish for Proficiency*, Heinle and Heinle, 1986.
- 1984 - Referee for *Environmental Review*.
- October 1, 1983 - Radio Interview: "The Role of the Chicano in the United States," "Radio Educación," Educational Radio in Mexico City.
- 1981 - Acknowledged as contributor to the scope, content, and format of: *Puntos de Partida: An Invitation to Spanish*, Random House, Inc., 1981.

Honors Theses Director:

- 2011-2012 – PINS Director for Allison M. Tolbert (Alli received funding to travel to Bolivia to do research on indigenous women related to economic self-sufficiency and sustainability).
- 2004-2005 – Director for Christian A. Bowers, *Mexican Immigration to the United States*.
- 2003-2004 – Co-Director for Lindsay Rollert, *The Educational System in Cuba*.
- 2003-2004 – Co-Director for Dillon Joos, *Measuring Intelligence in Monolingual vs. Bilingual Children: A Theoretical Approach*.
- 2002-2003 – Director for Carrie Wieder, *Slippery Struggle of language*.
- 1995-1996 – Director for Tracy Hoisington, *Bilingual Education*.

University Service:

Division and University:

- Spring 2014-Winter 2015 – Invited to participate on the committee for promotion and tenure in the Department of Communication Studies for Prof. Bernadette Callafell for promotion to professor.
- 2008-present – Served on the Arts and Humanities Marsico Visiting Scholars Committee as the representative for the Department of Languages and Literatures.
- 2005-present – Associate faculty of the Denver University Latino@ Center for Community Engagement and Scholarship (DULCCES), and I attend frequent meetings throughout the year.
- 2000-present – Initiated a collaborative project with the Graduate School of Social Work by contributing with the Spanish component of the Latino Certificate to train graduate social work students to provide social work services to the Spanish speaking community.
- May 2006 – Held preliminary discussions with the School of Education to establish a dual degree in languages. Some possibilities discussed are at the BA and Masters levels.
- 2004-2005 – Member - Curriculum Diversity Fund Small Grants Committee through the Center for Multicultural Excellence.
- March, 2005 – Invited by Provost Robert Coombe to become part of the planning committee for a Center for Latino@ Studies at the University.

April 2005, 2006 – Invited by Karyn Sweeney, Advisor, Study Abroad Program, International Service Learning, to speak to the study abroad group going to Latin America. Topic: Latin American culture, politics, and society.

October 18, 2005 – Invited by the VIP Program (Ana Rodríguez) to speak to first year students enrolled in First Year Fundamentals: Surviving Your First Quarter.

2002- present – Collaborative project with the DU Graduate School of Social Work. Contribute 12 credit hours of instruction for the Latino/a Certificate Program which certifies M.A. and Ph.D. students to offer social work services to the Spanish speaking community.

Winter 2004 – Marsico Initiative project: Engaging Communities Study Circles. My two classes (SPAN 3010 and SPAN 3702) were selected to participate in this pilot program.

2004-2010 – Presentation on campus for the VIP Partnership Program for 150 9th grade West and Lincoln High School students. One of the goals was to create awareness of the different processes needed to be successful in college, and to act as a role model.

December 2003 – Provost meeting with deans from AHSS, Education, GSSW, Law, a member of the Board of Trustees, faculty and Latino community leaders to recruit four Latino faculty, and to create an administrative structure that would develop Latino Studies at DU.

October 24, 2003 – Invited to a workshop presented by the Center for Service Learning and Civic Engagement to support the integration of service learning into the Spanish curriculum.

2003-present – Faculty Committee for the Wellness Living and Learning Community (WLLC).

Fall 2003 – Invited to be part of the organizing committee for the DU Latino Alumni Association.

Fall 2003 – Founding member of the DU Faculty of Color Association.

Fall 2003 – Invited to participate on the search committee for the Assistant Provost for Faculty of Color Recruitment and Retention.

June 22-28, 2003 – Taught a class at DU for a group of West High School students for The Summer Link to College Program sponsored by the DU VIP Partnership Program.

Spring 2003 – Founding member of the Campus Climate Council.

Summer 2002 – Assisted María Armstrong in revising a one hour Spanish language video made by Human Resources for custodial and physical plant employees.

1990-present – Participation in DU's VIP Program with West High School. Hold formal and informal meetings with students at West High, and on the DU campus. Have attended most luncheons in honor of the West High faculty.

Spring, 2001 – Senate Honors Subcommittee (Selection Committee) for Faculty Awards for 2000-2001.

Spring, 2000 – Faculty Partner for Patrick Hogan, who received a Partners in Scholarship Award (PINS) for a "Latin American Music Voice Recital."

Spring, 2000 – Participant in reading various literary selections for Latino Celebration 2000, Celebration of the Arts, at the University of Denver.

1990-present – Continue to work for the Center for Multicultural Excellence, formerly the Office of Minority Affairs, and the Latino Student Alliance to recruit, advise, and retain students and faculty of color.

April 1998-2000 - Equal Employment Opportunity Board at DU.

- June 21-22, 1999 - Participation in the University of Denver Workshop on Teaching American Diversity and the Challenges of a Multicultural Democracy, Organized and Coordinated by Will Gravely, Religious Studies at DU.
- 1998-1999 - Dean's Committee for Promotion and Tenure, Division of Arts and Humanities.
- 1998 - Member - Search Committee for Dean of Arts and Humanities and Social Sciences.
- 1997-1998 - Member of the Interfaith Institute for Multicultural Studies and Social Concerns Speakers Bureau, Center for Judaic Studies, University of Denver.
- 1997 - Latin American Film Festival at DU. Introduction and discussion of *Los olvidados*, a classic Mexican film by Luis Buñuel.
- 1997-Present - Provide the DU Athletic Department with Spanish translations of documents for after school activities involving the Latino community.
- 1997 - Asked by Nancy H. Allen, Dean of Penrose Library, to contribute to the Penrose Case Statement. My picture, and a personal statement are included in the brochure sent out to prospective donors to the DU Capital Campaign.
- 1996 - Consulted with GSIS for the National Resource Center Grant. Inclusion of Latin American Studies Program curriculum in their successful reapplication.
- January, 1996 and 2004 – Latin American Educational Foundation Annual Benefit Dinner, University of Denver representative by invitation from the Office of the Chancellor.
- May 6, 1996 – University of Denver representative at Mexican Consulate reception for Mexican senators.
- 1988-1995 – Spanish proficiency testing for students in Masters in International Management and the Joint Graduate School of International Studies/Illiff School of Theology doctoral program.
- 1986-1997 – Spanish proficiency testing for graduate students in the Division of Arts and Humanities and Social Sciences.
- October 6, 1995 – Bernie Valdez Awards Luncheon, University representative by invitation from the Office of the Chancellor.
- 1994-1997 - Elected University Senate representative to the University Faculty Review Committee.
- 1991 - Member - Advisory Committee for the University College Latin America Program.
- 1990 - Participation at Chancellor Daniel Ritchie's Inauguration. Host for Dr. Leopoldo Zea, Director, Latin American Studies Center, Universidad Nacional Autónoma de Mexico, (UNAM). Translation of his public lecture.
- 1990 - Member - Grievance Panel for the Office of Human Services, Elaine Swope, Director.
- 1990 - Member - Advisory Committee for proposed Joint MA Program between the Graduate School of International Studies (GSIS) and the Universidad Nacional in Heredia, Costa Rica.
- 1990 - Member - INTS (International Studies) Advisory Group to promote communication among units in Arts and Humanities, Social Sciences, and the Graduate School of International Studies (GSIS). Organized by Tom Rowe, Dean, GSIS.
- 1989 - Member - Provost Task Force on Minority Students to improve minority student recruitment and retention.
- 1987-1988 - Dean's Committee for Promotion and Tenure (Division of Arts and Humanities).

Feb. 6-7, 1987 - Judge for the First Annual Model United Nations Program, University of Denver.

1985 - University-Wide Advisory Board for the Undergraduate International Studies major.

1983 - Review Committee for Development Grants for tenured and untenured University faculty.

1982 - University Wide Council on Minority Students Affairs. Member - Subcommittee on Academic Support.

1985-Present - Oral Chairperson in Ph.D. exams as representative of the Graduate College. (1985, Ann C. Lewis, English), 1988, Stephen Coyne in Creative Writing); (1991, Rolando Jubis in Psychology); (1996, David Cimbora in Psychology); (1997, Michael Eltz in Psychology); (1999, Kevin Lancelotta, Psychology); (2000, Christopher Saiz, Psychology); (2000, José Sisneros, GSSW); (2001, Laura Shaffer, Psychology);(2004, Scott Gregory Hartman, Psychology, (2008, Edgar Luna, M.A. Economics and Philosophy), May 8, 2009 Outside chair for dissertation defense. Tanya Mote (Graduate School of International Studies), May 11, 2009 - Outside chair for dissertation defense. Adriana Nieto (Ilf School of Theology); (2011, Wes Montoya, Ph.D. Education).

Department:

2013-2014 – Search Committee for Regular Lecturer of Japanese.

2011-2012 – Promotion and Tenure Committee for Dr. Alison Krogel to associate professor.

Spring, 2010 – Promotion and Tenure Committee for Dr. Kathleen Mahnke to full professor, Professor Emeritus of St. Michael’s College, Vermont.

Spring, Summer, Fall, 2010 – Promotion and Tenure Committee for Dr. Gabi Kathoefer to associate professor.

Spring-Summer-Fall, 2008 – Committee Chair, Tenure and Promotion Committee for Dr. Salvador Mercado.

Spring, 2008 – Promotion and Tenure Committee for Dr. Anne McCall to full professor.

Spring-Summer, 2008 – Search Committee, Spanish Lecturer.

2002-2005 – Member of the Executive Committee.

2004-2005 – Search Committee for Assistant Professor in Spanish (Caribbean Literature and Culture).

2002-2003 – Search Committee for Assistant Professor in Spanish (Basic Language Coordinator).

Continuous – Responsible for checking Spanish major approval forms for the Registrar’s Office.

Continuous – Spanish placement exam and advising.

Continuous – Assessment process in Spanish.

Spring 2002 – Search Committee for two lecturer positions in Spanish.

2001-2002 – Department Tenure and Promotion Committee (Frances Mecarty).

1985-present – SOAR, Denver Days, Discoveries.

1999-2000 – Spanish Section Coordinator.

Fall 1999-Spring 2000 - Spanish Search Committee for a Peninsular Literature Generalist.

Spring-Summer, 1999 - Spanish Search Committee for one year replacement.

1998 - 4th. Year Review Committee for untenured department member (Frances Mecarty).

1997 - Department Salary Review Committee.
 1990-2002 - Advising Program Coordinator (Spanish).
 1993-2000 - Penrose Library Liaison.
 1993-1994 - Spanish Search Committee for a Peninsular Literature Generalist.
 Preliminary interviews conducted at the MLA Convention in Toronto, Canada.
 1992-1993 - Spanish Search Committee for Spanish Language Program Coordinator.
 Preliminary interviews at MLA Convention, New York City.
 1990-2010 – All University Awards and Honors Program – Coordinator for nominations for student awards.
 1990-1991 - Departmental Committee for Promotion and Tenure, (Ralph DiFranco).
 1989-1990 - Departmental Committee for Promotion and Tenure, (James Gilroy).
 1988-1989 - Coordinator for First Year Spanish Program.
 1986-1992 - Assisted in coordinating the Latin American component for FOLA 2001 "The United States Through Foreign Eyes."
 1987-1988, Chair, Departmental Committee for Promotion and Tenure, (Kathryn Kinsewski, Susan Stakel).
 1983-1984 - Departmental Committee for Promotion and Tenure, (Sieglinde Lug, Ralph DiFranco).
 1982-present - Chair, Arthur L. Campa Latino Scholarship Committee
 1987-1990 - Activities Committee
 1986-1987 - Curriculum Committee
 1985-1986 - Executive Committee

State and National Service:

September 2009 – August 2010 – Invited to be part of The Denver Foundation, Non-Profit Internship Committee. Participation at several meetings and review of applications for future interns.
 July-August, 2008 – Television commercials in Spanish and English for CollegeInColorado (www.CollegeInColorado.org), a state organization that provides funding opportunities and encouragement for young people to attend college. Commercial appears in Univision Television and on Channel 4. It may be found at: <http://www.youtube.com/user/CollegeInColorado>.
 July, 2008 – Invited to participate in the Higher Education Access Alliance. HEAA is committed to increasing higher education opportunities for underrepresented students, including undocumented high school students who have immigrated to Colorado from countries throughout the world.
 January 2007 – Nominated to serve on the Task Force on Higher Education/K-12 for Colorado Unity.
 October 2004 – The Programming Institute at The Cable Center participates in community and educational outreach, and celebrates the Hispanic culture in Denver. It includes a Hispanic-themed photo/art collage contest for local high schools, and a special screening of the History Channel's Hispanic History Month program: *The History of Cinco de Mayo*. Sponsored by Comcast, The Cable Center, The History Channel, and Kodak. Invited to be a judge for the photo/art collage contest and to participate in a panel discussion on *The History of Cinco de Mayo*.
 March, 1999-present – Associate Faculty of the Latino/a Research and Policy Center-

- University of Colorado, Denver.
- 1982- present – Member of Kiswara, a community organization that promotes cultural activities and exchanges between Denver and Latin America: lectures and concerts by Latin American musicians.
- Fall 2003 – Founding member for Latinos in Higher Education, a statewide organization that provides leadership in public debate and policy on educational matters.
- September 22, 2003 – Provided assistance to Mr. Francisco Miraval, editorial consultant for *La Voz* newspaper in Denver, and editor of Newsandservices.com on the history of Mariachi music for the Third International Mariachi Festival held in Denver on October 2003.
- June 2003-May 2004 – Latino Advisory Committee for the Alzheimer’s Association, Rocky Mountain Chapter.
- March 2003 – Invited by the Ford Motor Company to participate as judge for the 2003 Premio Escolar Espiritu de Superación/Spirit of Accomplishment Scholastic Award. Cited as judge in an article that appeared in *La Opinión* (Los Angeles), the largest Spanish language newspaper in the country. Wednesday, July 2, 2003.
- 2002 – Selection Committee for the Hispanic Heritage Awards Foundation.
- 2001-2002 – Invited by Munroe Elementary (DPS) to speak to students about staying in school and pursuing educational opportunities.
- Winter-Spring 2001 – Invited to participate as judge for *Hispanic Media 100* to select the 100 most influential Hispanic journalists and media executives in the United States.
- 1998-2000 - Member of the Cuernavaca-Denver Sister City Committee to promote activities and exchanges between the cities of Denver and Cuernavaca, Mexico.
- 1998-2001 - Member of the Teen Media Workshop at the Five Points Media Center. Present workshops for students on research methods on a regular basis. Program funded by The MacArthur Foundation.
- 1995-1997 - Volunteer for the Annual Rocky Mountain Book Festival.
- 1995 - Presenter: Career Week, Place Middle School, Highly Gifted and Talented Program.
- 1986-1996 - Participation in the Adopt-A-School Program for the Denver Public School System. Discussions with Denver area school children on the importance of education.
- 1984-1987 - Elected to the Board of Directors of the Colorado Endowment for the Humanities (CEH).
- 1983-1986 - Elected to the Latin American Studies Association (LASA) Hispanic Task Force.
- 1981-1984 - Elected to the Board of Governors of the Pacific Coast Council on Latin American Studies.
- Dec. 1980 - Radio Interview: “The Latino Population in the United States,” Spanish Radio News Service, University of California, Berkeley. Featured in 33 Spanish language radio stations throughout the country.
- 1980-Present - Cultural presentations on “El Día de los Muertos,” (The Day of the Dead), Denver Public Schools.
- 1978-1980 - Evaluator for the Linguistic Research Foundation, publishers of the "Linguistic Guide to Teaching Spanish Pronunciation."
- 1978-1980 - Evaluator for grants submitted to the National Endowment for the Humanities.
- 1978 - Contributor to the Voting Rights Project - Spanish translations of U.S. Terminology, Administered by the Federal Elections Commission, Washington, D.C.

Translating Experience

1977-present - Certified Member of the National Translator Service.

Articles from English to Spanish for *Caminos del Aire*, a magazine for Mexicana Airlines.

Understanding Your Colorado State Courts, a booklet from English to Spanish commissioned by the State of Colorado and published by Hershfeld Press.

Simultaneous interpretation for the United State Federal Court (Denver), English to Spanish and Spanish to English. Also legal documents.

Simultaneous interpretation for the Colorado Department of Labor, English to Spanish and Spanish to English. Also legal documents.

Simultaneous interpretation for numerous local attorneys (witness interviews, depositions, and trials). Also legal documents.

Translation of documents and letters for several local businesses, English to Spanish and Spanish to English.

CONTRIBUTIONS AS DIRECTOR OF LATIN AMERICAN STUDIES:

1980-2000 - Appointed Director for the Latin American Studies Program. Program placed on hold by the University administration in 2000). Responsibilities: To coordinate academic offerings in the Latin American Studies area with other departments, co-sponsor guest lectures, theatrical performances, film festivals, Latin American music concerts, folk dance groups, and poetry recitals. Some examples follow:

1998 - Co-sponsored, with Spanish Program, a public lecture and performance by Mr. Miguel Camacho on "Music from the Andes."

October 17, 1996 - Lecture: "Housing, Poverty and Public Policy in Mexico City," Dr. Judith Villavicencio Blanco, Professor of Architecture and Urban Planning, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico City. Co-sponsored with Spanish Program.

October 15, 1996 - Lecture: "Mexico's Crisis: Alternative Explanations," Dr. Julio López, Professor of Economics, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Co-sponsored with the Department of Economics and the Office of Internationalization.

April 23, 1996 - Lecture: "Mexican Economic Crisis and NAFTA," José María Imaz, Coordinator of Foreign Relations for El Barzón. Co-sponsored and hosted with the Graduate School of International Studies (GSIS) and Global Exchange.

1993 – Sponsored and co-presenter of Mexican Folkloric Dance Group at DU.

1991 - Organized, at my home for DU and the general community, a reception for the Honorable Heraldo Muñoz, Chilean Ambassador to the Organization of American States.

1980-present - Other guest speakers and concerts on Latin American issues, folkloric and classical music for DU and the general community. Examples include Grupo Aymara and Los Karkas from Bolivia, Quilapayún and Inti-Illimani from Chile, Manuel Rubio, classical guitarist from Cuernavaca, México.

Student:

Faculty Advisor for:

Sigma Lambda Beta, non-traditional Latino fraternity at DU.

Minority students (formal and informal).
 Spanish majors and minors.
 Latin American Studies majors and minors (1980-2000).
 Hispanic Student Alliance (HSA) (1980-1985).
 Organization of Latin American Students (OLA), (1980-1990).
 Native American and Chicano Organization (NACHO), (1985-1990).
 Latin American Cultural Awareness Organization (LACAO), (1983-1988).

Courses Taught:

Senior Seminars:	Latin American Narrative The Role of the Church in Latin America Latin American Protest Song
Upper Division:	Internship in Spanish: Working with Community Organizations A Critical View of Latin America Through Film Latino Presence in the United States Latin American Narrative Mexican Film: Cultural and Historical Representation Survey of Spanish American Literature I and II Latin American Culture and Civilization I and II Advanced Conversation and Composition
Spanish Language:	Beginning Spanish Intermediate Spanish Conversation and Composition Writing and Grammar Review
Arts and Humanities Core Curriculum:	American Diversity VI: Chicano/a Literature and Culture Social Change and Film in Latin America
Department of Languages And Literatures:	The United States Through Foreign Eyes (FOLA).
Summer teaching:	SOWK 4750: Spanish for Social Workers (1990-present).
Independent Studies:	(Several)